LES LUNDIS D'HORTENSE

C'EST DU JAZZ BELGE

LE JAZZ D'HORTENSE

#110

DAVID LINX

02 **Édito**

04 **Proposez votre projet**
Belgian Jazz Meeting
Jazz Tour
Soirs d'Hortense

05 **Jazz au Vert**

05 **Devenez membre**

07 **Jazz confiné**

07 **Sondage jazzinbelgium.com**

08 **Aide aux artistes**

10 **Cahier de vacances**

13 **Concerts & événements**
13 La Jam d'Hortense
14 **Jazz Tour** Les tournées
17 Les Midis d'Hortense

18 L'interview : **David Linx**

24 **Nouveaux albums**

31 **Tarifs & réservations**

31 **Lieux partenaires**

33 **Shop**

LESLUNDISDHORTENSE.BE

Textes Jazz Tour : © Jazzques
jazzques.wordpress.com
© Photo de couverture : Jeff Ludovicus

2020

* JAZZ TOUR

PAGES

JUILLET

DI **19** > SA **25**		~~**Stage Jazz au Vert**~~ **ANNULÉ !**	**WÉPION**	**Centre Culturel Marcel Hicter - La Marlagne**	05

SEPTEMBRE

VE **04**	21:00	**Giuseppe Millaci & Vogue trio ***	**COMINES**	**Le Club (de jazz)** | Open Music	16
SA **12**	21:00	**Giuseppe Millaci & Vogue trio ***	**EUPEN**	**Jünglingshaus** | KultKom	16
SA **12**	23:30	***La Jam d'Hortense avec* Pierre-Antoine Savoyat**	**LIÈGE**	**Reflektor** | dans le cadre du Festival International Mithra Jazz à Liège	13
MA **15**	20:30	**Giuseppe Millaci & Vogue trio ***	**MOUSCRON**	**Centre Culturel Marius Staquet**	16
ME **16**	21:00	**Giuseppe Millaci & Vogue trio ***	**LIÈGE**	**Jacques Pelzer Jazz Club**	16
MA **22**	12:30	**Ben Sluijs / Pascal Mohy duo**	**BRUXELLES**	**Musée Charlier**	17
SA **26**	20:15	**Giuseppe Millaci & Vogue trio ***	**BRUXELLES**	**Flagey**	16

RESTONS EN CONTACT !

VIA :

- **notre site leslundisdhortense.be**
- **notre newsletter**, sur simple demande par e-mail ou par téléphone.
- **notre revue trimestrielle**, sur simple demande par e-mail ou par téléphone.

info@leslundisdhortense.be
T 02 219 58 51

SUIVEZ-NOUS SUR

Facebook
facebook.com/leslundisdhortense

Instagram
instagram.com/leslundisdhortense

ÉCOUTEZ / DÉCOUVREZ NOTRE PROGRAMMATION SUR

Youtube
youtube.com/channel/UCrpzRDMAiXU1t-ExuavTmhA

Soundcloud
soundcloud.com/leslundisdhortense

Spotify
open.spotify.com/user/leslundisdhortense

ÉDITO

Prêt.e.s à nous jeter sans parachute dans un printemps radieux et un été rempli de promesses, avec une programmation aussi excitante qu'un solo de Charlie Parker et des projets plein la besace, nous voilà arrêté.e.s en plein vol par un microbe irrévérencieux !

Lorsque j'écrivais l'édito pour le journal initialement prévu le 10 mars dernier, la seule véritable ombre au tableau de notre enthousiasme était la mort de McCoy Tyner et un nouveau record de longévité sans gouvernement. Désormais, nos dirigeants commandent des masques fantômes et le jazz pleure, entre autres, Lee Konitz, Manu Dibango, Ellis Marsalis et Wallace Roney. Nous apprenons aussi avec beaucoup de tristesse la disparition de Philippe Grombeer, ancien directeur des Halles de Schaerbeek et du théâtre des Doms à Avignon, grand artisan de la culture en Belgique, ami du jazz et des Lundis d'Hortense. Pour les musiciens, pour les Lundis d'Hortense, pour tous ceux qui vivent par et pour la musique, le présent et l'avenir se sont assombris dans un silence aussi soudain qu'introspectif. L'incertitude qui plane sur le futur des concerts et la menace de voir de nombreux artistes manquer de tout sont bien réelles... Mais il faudra y survivre et continuer, pour que cette musique de lutte remplisse son rôle, avec son panache et son enthousiasme inébranlable.

Nous avons le malheur d'évoluer dans un monde où la culture n'est pas considérée comme essentielle. Il nous est désormais autorisé de faire du kayak, de travailler et d'aller faire pipi au prorata d'un nombre de lavabos... Mais pour vous dire quand vous pourrez apprécier un concert de jazz : demandez au ciel, au monstre en spaghetti volant, à Bouddha ou aux esprits des légendes du jazz disparues, mais notre gouvernement fédéral ne vous donnera pas de réponse... C'est tout juste si le conseil de sécurité est conscient qu'il y a un monde culturel en Belgique.

Dans ces pages, vous trouverez un résumé des aménagements proposés par les pouvoirs publics et les soutiens de diverses institutions au milieu culturel. Du coté des Lundis d'Hortense, en dehors de notre activité au sein de FACIR[1], nous mettons tout en oeuvre pour que l'impact économique de cette crise soit le moins dramatique possible pour les artistes que nous engageons, tout en faisant attention à pouvoir encore en engager dans les mois à venir. Si les concerts sont autorisés à reprendre en septembre, la majorité de notre programmation du dernier trimestre pourra être reportée avec un impact minimal sur la programmation de la saison à venir, ce qui est un moindre mal... Nous sommes dépendants des décisions officielles, pour peu que décisions officielles il y ait.

En dehors de ces considérations financières vitales pour les membres du milieu culturel, dont la situation n'a pas attendu le coronavirus pour être précaire, il y a l'absence de concerts à proprement parler. Ne pas pouvoir se retrouver sur scène, ne pas pouvoir communier avec notre public est un moment douloureusement insolite. La décision d'annuler les festivals et le respect de la distanciation physique prédisent des semaines bien mornes... Alors, comme on peut, on trouve des solutions de remplacement, des sparadraps pour garder un peu de musique dans nos coeurs. Ce journal particulier contient une rubrique présentant quelques-unes des initiatives de « concerts »

en streaming et de vidéos partagées par les artistes avec les moyens du bord. Musiq3 aménagera sa grille d'été pour diffuser plus de musicien.ne.s issu.e.s de la Fédération Wallonie-Bruxelles par le biais de leurs archives, et nous vous invitons à soutenir les jazz.wo.men du pays en achetant leur cd's, maintenant que vous avez tout le temps du monde pour les écouter... Les sorties les plus récentes (2019 et 2020) sont reprises plus loin et jazzinbelgium.com recense l'immense majorité de la production de jazz belge. Achetez à l'artiste directement, au label ou via des plateformes éthiques (Bandcamp) si possible, c'est une manière de nous soutenir aussi !

Le cœur gros, nous sommes contraints d'annuler l'édition 2020 de Jazz au Vert. Avec la meilleure volonté du monde, il était impossible de maintenir notre rendez-vous estival. Pas de Brussels Jazz Weekend non plus, et je ne vais pas lister les magnifiques concerts que vous ne verrez pas, mais gardons espoir !

Devant le manque de clarté et d'intérêt des pouvoirs publics concernant le monde culturel, il est difficile à ce stade de vous dire de quoi l'été sera fait. Si des choses sont possibles, nous vous en tiendrons informé.e.s via les réseaux sociaux et notre site internet... En attendant amusez-vous avec notre cahier de vacances spécial jazz belge (pages 10 et 11) ! Si vous voulez vous rendre utile dans votre temps libre, faites un tour sur le site leslundisdhortense.be, vous y trouverez un petit sondage sur l'avenir de jazzinbelgium, votre avis nous intéresse ! En espérant une éclaircie et en restant rêveur face à la fatalité, en relativisant notre malheur et en ne nous laissant pas faire malgré tout, depuis nos appartements et nos jam sessions en solitaire, nous vous souhaitons tout le courage du monde, la meilleure santé possible et espérons vous retrouver lors d'un concert de jazz dès que faire se peut...

Joachim Caffonnette
Président des Lundis d'Hortense

[1] Fédération des Auteurs, Compositeurs et Interprètes Réunis. Association constitué en ORUA qui a un rôle de revendication et de dialogue auprès des pouvoirs et institutions publics.

C'EST DU JAZZ FIEU !

PROPOSEZ VOTRE PROJET

Devant l'incertitude qui plane sur la possibilité de reprendre nos activités « normales », la saison prochaine risque d'être perturbée et nous ne pouvons pas, à ce stade, garantir une programmation complète, à notre grand regret. Il va de soi que nous ferons tout notre possible pour qu'un maximum de concerts aient lieu dans des conditions qui assurent la sécurité de chacun et le respect des normes sanitaires face à ce contexte inédit. Si la situation venait à perdurer, nous réfléchirons à des solutions alternatives pour continuer à diffuser le jazz belge et à offrir de l'emploi aux musiciens.

LE JAZZ TOUR 2021-2022

9 tournées en Wallonie et à Bruxelles entre octobre 2021 et mai 2022.
Si votre groupe a déjà été programmé lors d'une des 2 saisons précédentes, votre candidature ne sera pas prise en compte.

LES SOIRS D'HORTENSE 2021-2022

Une quinzaine de concerts au cours de la saison dans divers lieux de Bruxelles : sélection pour toute la saison 2021-2022.
Si votre groupe a déjà été programmé la saison précédente, votre candidature ne sera pas prise en compte.

Vous trouverez toutes les informations utiles sur notre site **leslundisdhortense.be** sous la rubrique **Proposez votre projet musical**.
Vos candidatures doivent nous parvenir **pour le 15 juin au plus tard.**

Les Lundis d'Hortense participe également activement à l'organisation du Belgian Jazz Meeting. La prochaine édition se déroulera au Delta à Namur les 5 et 6 février 2021.

LE BELGIAN JAZZ MEETING 2021

Le Belgian Jazz Meeting est un moment de rencontre international pour le secteur professionnel du jazz avec comme objectif principal la promotion du jazz belge à l'étranger. Il propose plusieurs showcases de groupes à un panel de programmateurs et journalistes internationaux et nationaux.
Cet appel s'adresse aux musicien.ne.s belges de jazz professionnel.le.s ayant un projet en cours qui peut trouver sa place sur les scènes internationales.
Vous trouverez davantage d'informations ainsi que le formulaire de candiature sur le site **belgianjazzmeeting.be**

Clôture des inscriptions le 24 mai à minuit.

Partenaires de cet événement :
Le Delta, Museact (Les Lundis d'Hortense, Gaume Jazz Festival, Igloo/Sowarex, Jazz Station, Jazz04, La Maison du Jazz...), JazzLab, KAAP, VI.BE et Wallonie-Bruxelles Musiques.

JAZZ AU VERT

Centre Culturel Marcel Hicter - La Marlagne - Wépion

Nous avons le regret de devoir annuler l'édition 2020 du stage Jazz au Vert !

C'est la première fois depuis sa première édition en 1985 que nous sommes contraints d'annuler Jazz au Vert, ne pouvant pas concilier les mesures sanitaires de distanciation sociale avec le déroulement d'un stage qui a la convivialité et le partage inscrits dans son ADN.

APPEL AUX DONS ET REMBOURSEMENTS

Afin de nous permettre de dédommager les professeurs du stage, votre aide financière est la bienvenue !

Toute personne - stagiaire ou non - souhaitant participer à la rémunération des professeurs du stage peut verser la somme qu'il/elle souhaite sur notre compte Belfius BE23 0680 7040 9091 - BIC : GKCCBEBB avec en communication « don JAV 2020 ».

Si vous êtes stagiaire et que vous avez déjà payé tout ou en partie votre inscription, il vous est possible de laisser une partie de votre paiement. Veuillez nous informer du montant à déduire de votre remboursement avant le 30 mai. Passé ce délai, tout paiement - minerval et caution - sera remboursé sur votre compte.

D'avance, nous vous remercions pour votre générosité.

REJOIGNEZ-NOUS ! DEVENEZ MEMBRE

POURQUOI DEVENIR MEMBRE ADHÉRENT ?

- Pour soutenir nos projets.
- Pour contribuer à la diffusion et la promotion du jazz belge.
- Pour recevoir gratuitement cette revue trimestrielle à l'étranger et soutenir son envoi en Belgique.
- Pour bénéficier des réductions sur tous nos concerts et activités à Bruxelles et en Wallonie.
- Pour participer et soumettre vos suggestions à notre assemblée générale annuelle.

Quel est le montant de la cotisation ?
20 € par personne.
Votre carte sera valable un an à partir de la date de réception de votre paiement.

Comment devenir membre ?
Remplissez le formulaire d'inscription sur notre site **leslundisdhortense.be**
ou
Envoyez un e-mail à info@leslundisdhortense.be avec vos coordonnées (nom, prénom, adresse postale, téléphone).

Versez la cotisation de 20 € sur le compte BE23 0680 7040 9091, BIC GKCCBEBB, communication : MEMBRE + VOTRE NOM.

MUSIQ3
CHANGEZ D'AIRS
MUSIQ3 SOUTIENT
LE JAZZ
D'HORTENSE
Amateurs de notes bleues, ne manquez pas votre rendez-vous avec Philippe Baron du lundi au vendredi à 22h sur Musiq3, et à tout moment en podcast sur notre site web.
Toutes les infos : www.musiq3.be
rtbf.be

JAZZ CONFINÉ

Ce ne sont pas tant les artistes qui ont besoin de s'exprimer (dixit Sophie). C'est aussi leur public qui, en cette période de confinement pour certains, de travail sans relâche pour d'autres, a besoin d'entendre et de voir des propositions artistiques, pour donner du sens, pour adoucir le quotidien, pour s'échapper ou se reconnecter, pour s'émouvoir, s'alléger ou penser plus loin. Certain.e.s musicien.ne.s continuent comme ils.elles le peuvent à partager leur musique et leurs visions du monde via des vidéos et des enregistrements en ligne. Des salles de concerts poursuivent une programation alternative de vidéos, en live ou non, de musicien.ne.s confiné.e.s. On voit aussi des artistes diffuser leur musique via leurs canaux personnels, pour entretenir le lien précieux avec leurs auditeurs.
Vous pouvez retrouver bon nombre de ces initiaves sur le site de la **RTBF Culture**, dans une section créée par Arnaud Quittelier "**Jazz en mode confinement**". Ça vaut le détour ! Vous y découvrirez ou retrouverez des jazz.wo.men d'ici et d'ailleurs !

Vous pouvez aussi vous rendre sur la plateforme '**Jazz Lines**'. Vous y trouverez des interviews de jazz.wo.men qui vous parlent de leur actualité. Plusieurs émissions sont proposées, dont les nôtres : Les Interviews d'Hortense et Jazz and Curious : jazzstation.be/-Jazz-Lines-158-

JAZZINBELGIUM

VOTRE AVIS NOUS INTÉRESSE !

Depuis 1996, notre site www.jazzinbelgium.com est mis à jour quotidiennement pour promouvoir la scène du jazz belge (agenda des concerts, musiciens, groupes, lieux, festivals, disques, actualités, écoles...). Nous avons le projet de rénover le site pour l'adapter aux standards graphiques et technologiques actuels ainsi qu'aux nouveaux enjeux de la scène du jazz. Pour redéfinir nos objectifs, nous avons besoin de mieux connaître votre utilisation du site.

Que vous soyez un amateur de jazz, un musicien, un organisateur de concerts ou d'événements, un label, un agent, un journaliste... que vous connaissiez ou non le site, **votre avis est essentiel pour nous**. Jazzinbelgium.com est un outil que nous mettons à la disposition de la scène du jazz. Notre souhait est qu'il réponde le mieux possible aux besoins de chacun. Vous trouverez sur nos sites jazzinbelgium.com ou leslundisdhortense.be un **lien vers un sondage anonyme** qui ne vous prendra pas plus de cinq minutes.

Merci de nous aider à créer un outil de promotion performant et actualisé pour le jazz belge !

Cette enquête sera clôturée le 10 juin.

AIDES AUX ARTISTES
EN FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

Plusieurs organisations ont déjà fait des recensements des aides globales et aménagements pour le secteur culturel. Parmi les plus complets citons le document de Pauline Duclaud-Lacoste repris par l'Union des artistes.
Un fond d'urgence a été créé dont les modalités sont encore à définir.
Ce fond ira aux organisations subventionnées qui auront l'obligation de rémunérer créateurs et prestataires.

Il s'agit ici d'un résumé. Pour savoir où chercher selon votre situation particulière, le document disponible sur le site de l'union des artistes est le plus complet : https://uniondesartistes.be/document/apercu-des-mesures-relatives-au-coronavirus-en-belgique-cultuurloket/?fbclid=IwAR1aadsxEQ2APw5G0HxKnYbyC4ab2SfCOgI5n9MIUh6uENfW4WpPp236ASs

1. Pouvoirs publics

Pour les indépendants
Droit passerelle (renseignez vous auprès de votre guichet d'entreprise/secrétariat social)

Si vous êtes salarié sous CDI
Droit au chômage économique (modalité à définir avec votre employeur).

Si vous bénéficiez du « statut » d'artiste
Gel de la période courant du premier avril au 30 juin (probable extension) pour la remise des contrats nécessaires au renouvellement.

Si vous êtes au chômage et prévoyez d'obtenir le « statut » (non-dégressivité de vos allocations) prochainement
Théoriquement (projet de loi envoyé à l'ONEM), la période courant du premier avril au 30 juin sera suspendue. Ça veut dire que si vous aviez prévu de rendre votre dossier (156 jours) le premier octobre 2020, vous pourrez le rendre le premier janvier 2021.
La dégressivité ne sera pas appliquée pendant trois mois supplémentaires.
Probable extension de la mesure en fonction de l'agenda du déconfinement.

Si vous aviez des contrats enregistrés (Dimona) avant le 13 mars (dont la prestation était planifiée durant la période de confinement)
Vous pouvez prétendre au chômage économique (plus de différence entre chômage temporaire et chômage pour cas de force majeure). Il est fortement conseillé de passer par un syndicat ou la CAPAC pour ces demandes.

2. Autres aides

Sabam
La Sabam propose à ses membres la possibilité de recevoir le versement anticipé de tout ou partie de votre fond social (normalement versé automatiquement le jour de vos 60 ans).

Playright
Création d'un fond d'urgence pour ses membres en difficulté. Formulaire à remplir sur le site de Playright, l'aide peut aller jusqu'à 250€ par mois pendant 3 mois (mars, avril, mai).

Smart
L'ensemble des mesures et aménagements de la coopérative/BSA SmartBe est disponible sur le site : kronik.smart.coop

3. Initiatives indépendantes

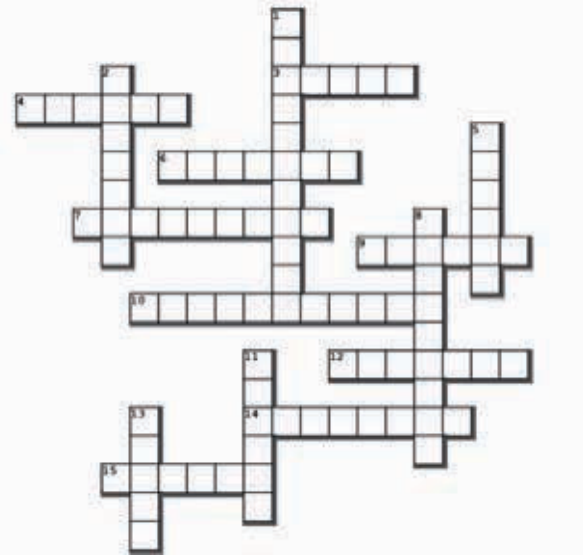
La carte sur le site keanet.eu/collaborative-map-covid-19-policy-measures/ reprend une bonne partie des initiatives de soutien.

C'est l'occasion d'acheter des disques via des réseaux directs pour soutenir les artistes (voir pages 23 à 29). Cette crise marque l'importance de continuer la lutte pour les diffusions d'artistes locaux dans les médias, l'importance de la diversité dans les programmations, les droits sur le streaming. Quand la grande majorité des musiciens vivote grâce aux concerts, diversifier les sources de revenus est une question de survie. Le FACIR est au front et les revendications sur les quotas radio, le streaming et le statut du musicien en général sont plus que jamais d'actualité.
Face au manque d'intérêt manifeste du conseil national de sécurité à l'égard du secteur culturel, des organisations comme le FACIR (dont Les Lundis d'Hortense est membre actif) sont essentielles.
Vous pouvez les soutenir.

Pour plus d'infos : facir.be

LE CAHIER DE VACANCES DES LUNDIS D'HORTENSE

Si vous croisez Hortense...



1. La gare la plus groovy de Belgique 2. Nasa Na moins un ; 3. Auteur de la célèbre citation 'Jazz is not dead, it just smells funny' ; 4. Sa figure de proue a le même nom qu'une marque de stylo célèbre ; 5. Instrument de prédilection de King Oliver ; 6. Dans un big band, en bas à gauche 7. Miles Davis et Gil Evans détendent le be-bop ; 8. Sifflée par un harmoniciste ; 9. Pharmacien favori de Chet Baker ; 10. Contrebassiste, deux fois président de l'association ; 11. Lieu de pèlerinage des jazzmen belges en quête de savoir ; 12. Standard en verlan de Sonny Rollins ; 13. Jam session outre Quiévrain; 14. Cadence V-I 15. Patron d'un club de jazz emblématique à l'accent unique.

Dans l'esprit du journal du stage Jazz au Vert, voici un jeu inspiré par Bubu. Dans le texte suivant sont cachés 13 standards de jazz, de façon plus ou moins phonétique. Si vous en trouvez dix, envoyez les par mail à info@leslundisdhortense.be et participez au tirage au sort qui vous donnera deux places pour un concert de la saison prochaine.

Jazz et Coronavirus

Sans doute est il trop tôt pour le dire, mais l'air chinois est aujourd'hui plus respirable. A neuf heure, les timides Coronavirus on prit leur envol et de fil en aiguille, tout est devenu cher. OK, je simplifie un rien, et ce n'est pas inné, mais l'automne est incertain pour les musiciens et un coup de pouce ne sera pas en trop. Paul, au GIEC, reste inquiet pour la planète et il a raison. De ce nid, Saïd offre de stridentes notes de trompette, pout lui montrer qu'il n'est pas seul et pour alerter en musique de l'urgence de la situation. Long écho effaré ou élixir miracle, une chose est sûre : on en sortira pas indemne(isé). Aucune leçon de morale sioux, indienne ou chrétienne ne pourra complètement nous apaiser quand nous mangeons du pain et buvons de l'eau de source. Erreur de jugement, coup du destin, ou pénurie de docs ? Si on le savait, on éviterait que nos amis se meurent. Ça me parait être la plus grande épreuve que j'aurai à vivre, mais bientôt nous écouterons de nouveau du jazz en terrasse en dégustant l'apéro idéal : houmous, olive et Spritz !

Fais ton masque d'Hortense :

Reliez ces albums à leur auteurs :

ROAD STORY	O	O	KRIS DEFOORT
MAGONE	O	O	PIERRE VAN DORMAEL
WANTED	O	O	IGOR GEHENOT
VIVACES	O	O	AKA MOON
NEW SOUND PLAZA	O	O	JEAN-PAUL ESTIEVENART
TRIPPIN'	O	O	PHILIP CATHERINE
NOTES OF LIFE	O	O	ERIC LEGNINI
REBIRTH	O	O	BERT JORIS
COTÉ JARDIN	O	O	MICHEL HERR

Essayer avant d'acheter!

Loc' Instrum'

Un concept de l'ASBL

BAXTAGE

A la recherche de matériel pour vos concerts : ne cherchez plus !

Une solution adaptée à votre budget

- Sonorisation
- Eclairage
- Instruments
- Backline
- Organisation de concerts
- Salle de répétition

N'hésitez plus entre le prix et la qualité : optez pour les deux !

Choix unique de Rhodes et autres pianos vintage

Par un musicien, pour des musiciens

www.locinstrum.be locinstrum@gmail.com 0496 96 16 12

LA JAM D'HORTENSE

Reflektor - Liège

SA **12**.09 - 23:30

avec Pierre-Antoine Savoyat

Cette jam se déroulera exceptionnellement au Reflektor, dans le cadre d'une collaboration avec le festival Mithra Jazz à Liège.

JAZZ TOUR

LES TOURNÉES

Divers lieux à Bruxelles et en Wallonie

Suite au confinement, les trois dernières tournées de la saison 2019-2020 ont dû être annulées. Une majorité des concerts du Giuseppe Millaci & Vogue Trio a été déplacée en septembre-octobre. Vous pourrez écouter le trio Houben - Wissels - de Haas « Arkhane » en mai-juin 2021. Quant au quartet du guitariste Serge Lazarevitch, Free Four, sa tournée a dû être reportée à décembre 2021.
Le Jazz Tour 2020-2021 commencera en beauté en octobre avec le trio reprenant des standards de la chanson française L'Âme des Poètes et se poursuivra avec huit autres groupes tout aussi talentueux : Martin Salemi Trio, Joachim Caffonnette Trio, Félix Zurstrassen Quartet, Mathieu Robert - Mario Ganau Duo, Ben Sluijs Quartet, le trio Mohy - Liégeois - Gerstmans, Jean-Paul Estiévenart Quintet et le trio Loriers Postma Thys. Ces groupes ont été sélectionnés parmi plus de cent candidatures. Notre CA a procédé à une présélection soumise aux organisateurs partenaires du Jazz Tour pour la sélection finale. Nous avons hâte de partager ces moments musicaux avec vous !

19/20

GIUSEPPE MILLACI

& VOGUE TRIO

giuseppemillaci.com

© Dani Oshi

Giuseppe Millaci, contrebasse

Amaury Faye, piano

Lionel Beuvens, batterie

Avec beaucoup de lyrisme et autant de fraîcheur, en évitant les clichés romantiques faciles, le Vogue trio réinvente des pulsations souvent très swingantes. Entre chacun des membres du groupe, on sent une véritable osmose, un sens du partage et de l'amitié. À l'écoute de leur musique, on est transporté avec légèreté dans un monde élégant et plein de bonnes surprises. Les amateurs de voyages ne s'y tromperont pas et retrouveront sans doute de légers parfums d'Amérique centrale, d'Orient ou de Méditerranée, mêlés au sens indéniable du bop. Un jazz qui peut vous remuer et vous détendre à la fois. Et vogue le trio.

NOUVEAU CD **The Endless Way** Hypnote Records, 11.2019

4 SEPT > 24 OCT

				@	LES LUNDIS D'HORTENSE EN PARTENARIAT AVEC
VE	**04/09**	21:00	**COMINES**	**LE CLUB (DE JAZZ)**	OPEN MUSIC
SA	**12/09**	21:00	**EUPEN**	**JÜNGLINGSHAUS** - FOYER	KULTKOM
MA	**15/09**	20:30	**MOUSCRON**	**CENTRE MARIUS STAQUET**	CENTRE CULTUREL DE MOUSCRON
ME	**16/09**	21:00	**LIÈGE**	**JACQUES PELZER JAZZ CLUB**	JACUES PELZER JAZZ CLUB
SA	**26/09**	20:15	**BRUXELLES**	**FLAGEY**	FLAGEY
SA	**17/10**	20:30	**ROSSIGNOL**	**CENTRE CULTUREL**	GAUME JAZZ / JEUNESSES MUSICALES DU LUX. BELGE *DANS LE CADRE DU GAUME JAZZ D'AUTOMNE*
SA	**24/10**	21:00	**MAZY**	**ZY'COOP**	JAZZ9

LES MIDIS D'HORTENSE

Musée Charlier
Un mardi par mois
12:30 > 13:30

7 € / 5 € membres des Lundis d'Hortense, étudiants, +65 / 1,25 € Article 27

© Robert Hansenne / Jos L. Knaepen

Les concerts de jazz, c'est aussi en journée, un mardi par mois. Un moment unique pour découvrir des artistes dans une formule intimiste.
Des solos ou duos en guise d'échappatoire d'une heure sur le temps de midi. Organisés d'octobre à mai à Bruxelles au Musée Charlier, les Midis d'Hortense vous donnent l'occasion de découvrir des artistes dans des formules inédites, intimistes et souvent acoustiques.

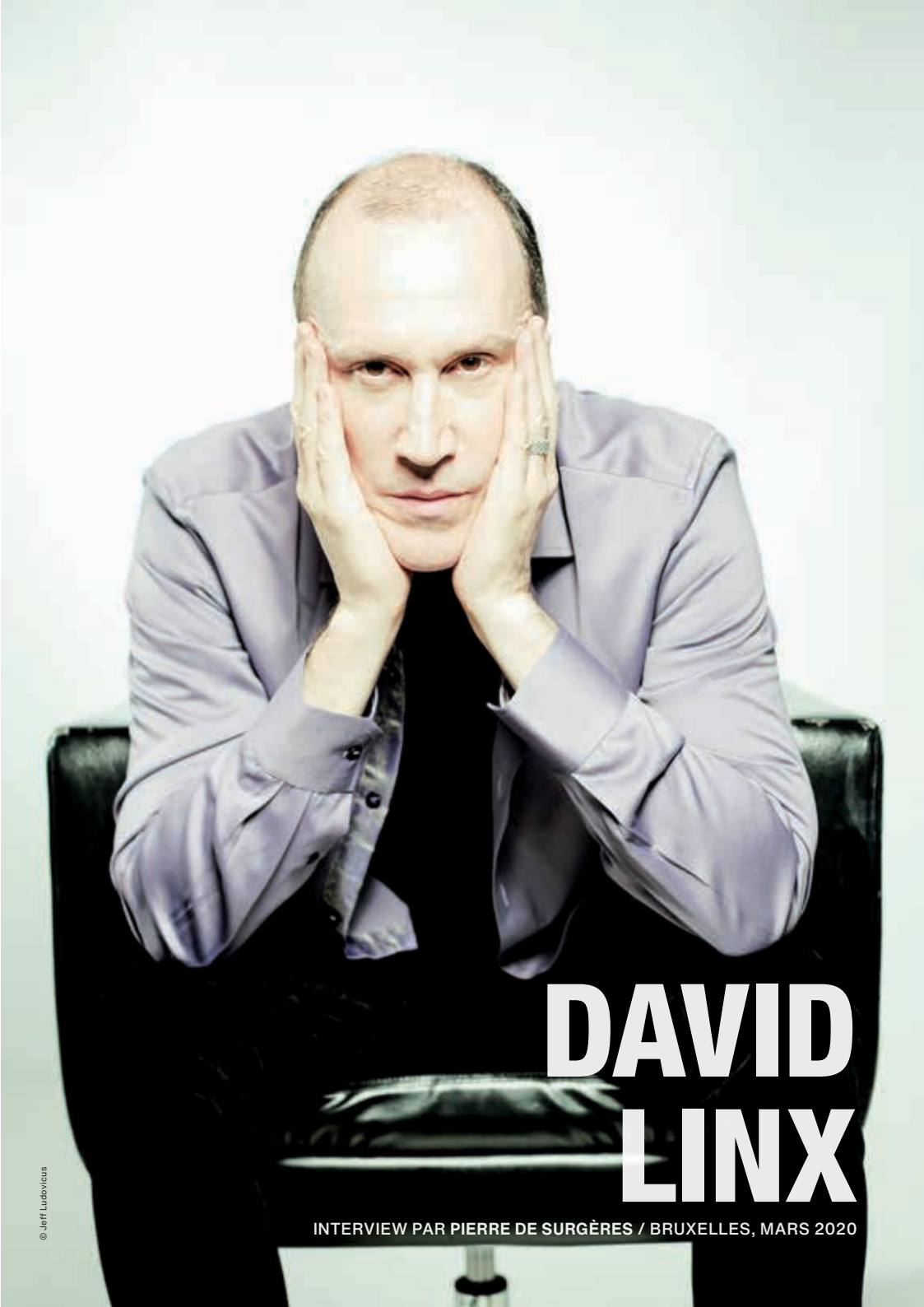
MA **22**.09

BEN SLUIJS / PASCAL MOHY DUO

Ben Sluijs, saxophone
Pascal Mohy, piano

Amis de longue date, Ben Sluijs et Pascal Mohy jouent ensemble depuis quelques années. Au fil du temps, un dialogue intime entre le saxophone et le piano s'est installé. Ils voyagent dans un répertoire de compositions originales, mais aussi de morceaux de Duke Ellington, Jackie McLean et bien d'autres. Les lignes sinueuses de Ben Sluijs guident ce duo vers une musique bouillonnante. Le toucher délicat de Pascal Mohy les ramène vers une ambiance plus méditative où les notes déchirantes de saxophone paraissent comme suspendues... Leur musique balade l'auditeur dans une galerie où les tableaux se succèdent simplement, sans contrainte pour les deux musiciens si ce n'est de rester eux-mêmes !

www.bensluijs.be
wooha.be/pascal-mohy-trio



DAVID LINX

INTERVIEW PAR **PIERRE DE SURGÈRES** / BRUXELLES, MARS 2020

© Jeff Ludovicus

Le 30 avril, le nouveau quartet de David Linx était programmé à la Jazz Station pour présenter son nouveau disque - ainsi que le quintet de Jean-Paul Estiévenart - à l'occasion de la Journée Internationale du Jazz. Le confinement s'étant prolongé au-delà, ce concert a dû, comme tant d'autres, être annulé. Pierre de Surgères l'avait rencontré en mars pour l'interviewer. Voici la majorité de cette interview que vous pouvez lire dans son intégralité sur jazzinbelgium.com

En préambule, je voudrais d'abord parler de ta longue collaboration avec le pianiste Diederik Wissels. Qu'est-ce qu'elle t'a apporté ?

Ça m'a donné du courage et ça m'a renforcé. Parce que, sans vouloir être présomptueux, je n'avais pas d'exemple européen en tant que chanteur de jazz. J'ai dû pratiquement m'inventer. Il n'y avait pas vraiment de voix masculine originale en Europe. Les chanteurs étaient dans le sillage de Chet Baker, Frank Sinatra et d'autres crooners au mieux. C'était très bien, mais il me fallait autre chose en plus. Quand j'étais petit, j'écoutais des chanteuses : Ella Fitzgerald, Betty Carter, Nancy Wilson, Sarah Vaughan... Puis vers mes 13-14 ans, j'ai passé mes vacances chez l'arrangeur Jerry Van Rooyen. Il écrivait les arrangements pour le Métropole Orkest qui à l'époque accompagnait Mark Murphy, Rita Reys, Pim Jacobs... Avant ça, il a aussi travaillé avec Quincy Jones et Michel Legrand pour les labels Philips & Barclay à Paris. Chez lui, j'ai visionné une cassette vidéo de Mark Murphy en concert et ça a été la claque ! C'était la première fois que j'étais touché par un homme qui chantait une ballade jazz. À partir de ce moment-là, j'ai pu assembler certains éléments. Je suis parti habiter chez James Baldwin et Kenny Clarke, chez qui j'ai connu Miles Davis. Et mon parrain était Nathan Davis. Je suis européen, mais la moitié de ma culture est afro-américaine. La collaboration avec Diederik a vraiment été magnifique parce qu'on a pu s'appuyer l'un sur l'autre et se soutenir en quelque sorte mutuellement. Ça a été une force pour rester sur la ligne droite. Ce qu'on faisait était tellement hors des sentiers battus que les critiques étaient multiples. A la sortie de *Kamook*, notre premier album, les 2-3 critiques étaient assez virulentes en disant notamment que ce n'était pas du jazz. Mais nous, on sentait qu'on faisait un truc très fort. On avait confiance en ça. Et quelques années plus tard, ça a été le boom en France et en Europe avec notre disque *Up Close*.

Si je voulais être le chanteur dont je rêvais, il fallait que je sois une locomotive.

Les critiques de l'époque n'ont pas retrouvé certains codes du jazz. C'était une volonté de votre part de ne pas les utiliser ?

Ce n'est pas une question de vouloir ou pas. Diederik et moi venons profondément de la tradition. Les gens ne se rendent pas compte à quel point il faut vraiment bien la connaître pour pouvoir s'en éloigner. En tant qu'artiste, le meilleur hommage que l'on puisse lui rendre, c'est de la perpétuer. Mais il y a un prix à payer. Certains veulent être des locomotives et

d'autres des wagons. Si je voulais être le chanteur dont je rêvais, il fallait que je sois une locomotive. Tu as le luxe de tirer le wagon, mais tu reçois aussi toutes les branches et les pierres dans la gueule. Je cite toujours Toni Morrison qui disait qu'elle a commencé à être autrice parce qu'elle voulait écrire des livres qu'elle ne trouvait pas dans les magasins. J'avais ça du point de vue du jazz vocal. J'ai habité chez James Baldwin qui était un des plus grands écrivains du 20ème siècle. Chez Kenny Clarke qui a inventé la batterie bebop. Les gens "importants" dans l'histoire ont toujours été critiqués et compris avec 10 ans de retard.

Peux-tu nous parler de ton nouveau disque *Skin in the Game* ?

Il sort le 20 mars. Deux jours avant mes 55 ans ! J'ai fait ce disque comme s'il avait pu être mon dernier. Depuis, j'en ai déjà fait trois autres qui sortiront plus tard, mais avec celui-ci j'ai voulu marquer quelque chose de différent et donc il est très important pour moi. C'est un peu le dernier disque d'un certain fonctionnement. Cela fait presque 40 ans que je voyage en permanence. Il y a certaines choses que je n'ai plus envie de faire. Je vais continuer en tant que leader mais je veux aussi découvrir un autre rythme. Même si je sais que ça va être difficile parce que j'adore chanter.

Que signifie *Skin in the game* ?

« To put your skin in the game », c'est une expression afro-américaine, je pense. Ça veut dire se mouiller, s'impliquer. Mettre sa peau en jeu. Sur les 12 festivals d'été que j'ai fait l'an passé, j'étais quasiment le seul chanteur de jazz, en tout cas actuel. Les festivals de jazz programment des chanteurs et chanteuses pop ou variété maintenant. On vit à une époque où la jeunesse est très confuse. Elle a grandi avec Internet. Le problème ne vient pas d'Internet en soi, mais du rapport qu'on a avec. Ce devoir de plaire tout le temps, d'être toujours à l'extérieur de soi-même. Dans mes masterclasses, je dis toujours qu'il faut d'abord être satisfait de ce que l'on fait avant de vouloir plaire à tout le monde. Si cela ne plait pas, tant pis. Il ne faut pas changer quelque chose pour chercher à plaire à tout prix.

Comment composes-tu ?

Je compose au piano à partir d'une mélodie ou d'une construction harmonique. Parfois, c'est au départ d'un texte. Ça dépend. Pour le disque *Heartland* avec Diederik et Paolo Fresu, j'avais composé le morceau *Sleep*. C'est une berceuse avec une forme très courte. Les gens ont été beaucoup touchés par ce morceau et j'ai voulu en faire un exercice de style pour mon nouveau disque. Cela a donné le titre *Prophet Birds* que j'ai dédié à Toni Morrison. C'est le même genre de construction mais sur une plus longue forme et avec un petit clin d'œil à Egberto Gismonti. Pour le texte, je suis parti de disfonctionnements du Congrès et du Sénat américain comme métaphore et forme pour parler d'autre chose. Comme quoi, on peut parler d'amour en parlant de disfonctionnements politiques ! Mais ce titre reste très organique. Ce n'est pas du tout cérébral. La composition est partie d'une suite d'arpèges, avec dans chaque arpège une note qui annonce un changement qu'on n'attend pas. La mélodie et les paroles ont été faciles à écrire parce qu'elles découlaient de la composition. Si je compose à partir de paroles, la musique se construit différemment

parce que c'est le texte qui définit la forme. Pour un compositeur, c'est très libérant car ça donne un rythme et/ou une structure. Mais parmi les plus belles ballades dont j'ai écrit les textes au départ de compositions de Diederik, la musique est écrite sur base de principes presque mathématiques. Ce qui n'empêche pas de composer quelque chose qui peut toucher profondément. J'ai vu des gens être émus aux larmes.

C'est toi qui as écrit le spoken word du titre *Skin in the Game* ?

Oui. Le morceau était fini puis j'ai retrouvé dans mes archives un poème intitulé *...and then the world* qui commence par : « A day goes by, a birthday gone. And 55 just rolls along ». Le poème a été écrit en 2009 mais parle déjà de mes 55 ans. C'était parfait de le reprendre pour ce disque qui sort justement pour mes 55 ans. Il est interprété par Marlon Moore qui est un de mes meilleurs amis. Il habite à Philadelphie mais vient souvent me visiter. Il a une voix magnifique et en France, ça rappelle à beaucoup de gens le disque avec James Baldwin.

Tu écris des chansons mais tu es aussi poète.

Pas vraiment. Certains de mes textes sont des poèmes. Mais généralement, l'écriture de paroles c'est différent de la poésie. C'est un autre exercice. Quand tu as 7 notes, il te faut 7 syllabes. Quand tu écris dans la tradition AABA du standard, ton histoire doit rentrer dans cette forme. Tu es dans une certaine contrainte. Tu dois chercher jusqu'à ce que tu trouves la précision. Chaque syllabe est une possibilité de clarification. En poésie, on peut prendre des libertés. La force est ailleurs. C'est dans la contrainte que je trouve ma liberté de parolier. Je n'aime pas quand un compositeur me donne une composition en me disant que je peux changer ce que je veux. Je trouve ça irrespectueux d'ajouter une note pour pouvoir écrire une syllabe en plus. Le seul compositeur pour lequel j'écris beaucoup de textes, c'est Diederik. Entre nous, c'est évident. Quand il me donne une composition, je sais qu'elle est finie. On ne doit même pas en parler. Naturellement, les textes de chansons peuvent être poétiques. Par exemple, mon ami Claude Nougaro a écrit des textes d'une force poétique gigantesque. C'est un des rares paroliers dont les textes sont publiés dans La Pléiade. Je tends à une certaine poésie dans mon écriture. Mais néanmoins, je préfère la dénomination anglaise *singer/songwriter* que celle française d'auteur/compositeur/interprète. Dans le marasme français actuel, je trouve que c'est un peu trop éloigné de la signification que j'attends de ces termes. Pour moi, auteur, c'est Balzac. Compositeur, c'est Stravinski. Et interprète, c'est La Callas. Ce n'est pas de la fausse modestie. Je trouve ça simplement plus adapté. Bob Dylan est un *singer/songwriter* et ses textes n'en sont pas moins magnifiques.

Tu cites comme héros : Betty Carter, Mark Murphy...

Héros, c'est peut-être exagéré. On a tous beaucoup de doutes dans la vie, mais je n'ai jamais douté du fait de devenir le chanteur que je suis devenu aujourd'hui. Ça ne veut pas dire pour autant que je suis content de moi. Mais dès mes 4-5 ans, cette route était claire. C'est grâce à cette certitude que j'ai pu affronter les obstacles de manière positive. Ce sont mes héros dans le sens où je voulais être comme

eux. Quand je travaillais avec leur disques, c'était parfois 2-3 semaines d'affilées jusqu'au moment où j'avais l'impression d'être eux.

Je n'ai jamais compris pourquoi dans le jazz il y a cette notion très forte que seuls les standards sont les vrais morceaux.

Tu enseignes depuis des années, notamment au conservatoire de Bruxelles. Tu es devenu un passeur entre ces gens que tu as admirés étant jeune et ceux à qui tu enseignes aujourd'hui.
Oui, c'est assez fascinant ainsi qu'avoir quatre morceaux dans le Real Book et que des vocalistes américains et d'autres nationalités les enregistrent. Je me dis que le trajet est assez étrange, d'autant plus venant d'un pays où Diederik et moi on n'a quand même pas vraiment été portés. Je me rappelle qu'à la sortie de *Changing faces*, mon premier disque avec le BJO, le magazine Downbeat ou JazzTimes m'avait interviewé. Le journaliste adorait. Il n'avait que des superlatifs, un des meilleurs chanteurs, bla bla bla... et puis il m'avait dit : « Mais pourquoi enregistrer des morceaux originaux quand il y a tellement de standards ? ». Je lui ai répondu que j'écrivais des standards et que j'étais dans le Real Book. Naturellement, c'était une réponse arrogante et il n'a pas du tout aimé. Mais je n'ai jamais compris pourquoi dans le jazz il y a cette notion très forte que seuls les standards sont les vrais morceaux. Personne ne va dire à Radiohead qu'après les Beatles, il n'y a plus de morceaux rock.

Il y a la police du jazz qui dit qu'il faut faire ceci et cela. Tu es l'exemple parfait du musicien qui a su prendre l'esprit du jazz sans ses artifices. Par exemple, quand tu utilises le vibrato, tu ne tombes pas dans les clichés.
On entend l'intelligence d'un vocaliste dans son utilisation du vibrato. Souvent, les chanteurs sont absents quand leur vibrato arrive, parce que c'est un automatisme. Je l'utilise plus comme Nancy Wilson qui est la plus grande dame à avoir réinventé son utilisation. Elle ne s'en sert pas pour finir une phrase mais pour lancer une nouvelle énergie dans ce qui suit. Fin des années 80, j'ai décidé pendant quelques années de ne plus l'utiliser pour être sûr que ce soit bien moi qui finisse la note et pas le vibrato. Par la suite, j'ai à nouveau laissé le vibrato rentrer dans ma vie mais à sa juste place. (rires)

Il y a aussi peu de swing au sens ternaire du terme dans ton phrasé.
C'est parce que je sais comment m'en extraire, comment le mener en binaire. J'ai joué avec Rhoda Scott, le Count Basie Orchestra, Clark Terry, Johnny Griffin, Ran Blake... Il y a quelques jours, j'ai été contacté par David Murray pour chanter avec lui. Je viens profondément de la tradition américaine du swing ainsi que du free comme Cecil Taylor. C'est ma langue et je trouverais triste de ne pas pouvoir l'utiliser pour passer à autre chose. C'est vrai que j'ai eu la chance d'habiter chez Kenny Clarke et James Baldwin, mais c'était ma décision. J'ai pris mes valises et je suis allé chez eux parce que je savais qu'ils allaient me fortifier dans ma décision de devenir le chanteur que je voulais être.

Interview intégrale sur jazzinbelgium.com

DAVID LINX

NÉ EN : 1965
INSTRUMENT : chanteur, compositeur, parolier, producteur et multi-instrumentiste
FORMATION : autodidacte

GROUPES ACTUELS

David Linx « Skin in the game », David Linx
Michel Hatzigeorgiou « The Wordsmith »

A JOUÉ / ENREGISTRÉ AVEC

Harry « Sweets » Edison, Johnny Griffin, Clark Terry, Slide Hampton, Natalie Dessay, The Count Basie Orchestra, Frank Foster, Toots Thielemans, Mino Cinelu, Marc Ducret, Philip Catherine, Aka Moon, Paolo Fresu, Diederik Wissels, Erik Truffaz, Khalil Chahine, Roy Ayers, Oumou Sangare, Me'shell Ndegeocello, Billy Cobham, Lena Willemark, Viktor Lazlo, Palle Danielsson, Jon Christensen, André Ceccarelli, Didier Lockwood, Richard Galliano, Michel Portal, Abraham Laboriel, Kenny Wheeler, Claude Nougaro, Mark Murphy, Sheila Jordan, Ivan Lins, Daniel Humair, Fay Claassen, Maria Pia de Vito, BJO (Brussels Jazz Orchestra), Marc Ribot, Craig Street, Ernie Wilkins, Nguyen Lê, Pierre Van Dormael, The Dutch Metropole Orchestra, Steve Coleman, Jon Faddis, Ray Lema, Marc Ribot, Horace Parlan, Sahib Shihab, Andy Sheppard, Juan José Mosalini, Aldo Romano, Bob Stewart, Minino Garay, Hanna Schygulla, Gustavo Beytelman, David Gilmore, Maurane, Juliette, Greg Cohen, Michel Fugain, Tetê Espindola, Kevin Breit, David Chevalier, Erick de Armas, Celia Reggiani, Thierry Lang, André Minvielle, Daniel Goyone, Laurent Cugny...

DISCOGRAPHIE SÉLECTIVE :

En tant que leader ou co-leader :

David Linx «Skin in the game»
(Cristal records – 03.2020)
David Linx & Michel Hatzigeorgiou
«The wordsmith» (Sound Surveyor Music – 02.2019)
David Linx «7000 miles»
(Sound Surveyor Music / Invivo – 02.2018)
David Linx & Brussels Jazz Orchestra «Brel»
(Music Village - Harmonia Mundi – 01.2016)
Linx - Fresu - Wissels / Heartland
«The Whistleblowers» (Bonsaï Music – 11.2015)
David Linx & Diederik Wissels «Winds of Change»
(Just Looking Productions – 03.2013)
A. Ceccarelli / D. Linx / D. Imbert / P.-A. Goualch
«À NOUsGARO» (Just Looking Productions – 2013)
David Linx / Rhoda Scott / André Ceccarelli
«Rock my boat» (Naïve – 10.2011)
David Linx - Maria Joao «Follow the songlines»
(Naive – 09.2010)
David Linx and the Brussels Jazz Orchestra
«Changing faces» (O+ music – 09.2007)
David Linx / Diederik Wissels meet Fay Claassen
& Pia De Vito «One Heart, Three Voices»
(E-Motive Records – 09.2005)
David Linx & Diederik Wissels «This Time»
(Le chant du monde / Harmonia Mundi – 09.2003)
David Linx & Diederik Wissels / Paolo Fresu
«Heartland» (Emarcy / Universal Jazz – 11.2001)
David Linx / Pierre Van Dormael /James Baldwin
«A Lover's Question» (Label Bleu, réédition en décembre 1999 du disque sorti en 1990 sur Les disques du crépuscule)
David Linx & Diederik Wissels «Bandarkah»
(Label Bleu – 05.1998)
David Linx & Diederik Wissels «Up Close»
(Label Bleu – 1996)

www.davidlinx-official.com

NOUVEAUX ALBUMS

CRISTAL RECORDS - CR 297

David Linx
Skin in the game

David Linx, voix
Grégory Privat, piano
Chris Jennings, contrebasse
Arnaud Dolmen, batterie
Manu Codjia, guitare
Marlon Moore, slam

davidlinx-official.com
cristalrecords.com

OUTHERE MUSIC - OUT664

Aka Moon
Opus 111

Fabrizio Cassol, sax alto
Fabian Fiorini, piano
João Barradas, accordéon
Michel Hatzigeorgiou, basse électrique
Stéphane Galland, batterie
Fredy Massamba, voix

akamoon.be
outhere-music.com

OUTHERE MUSIC

Jean-Paul Estiévenart Quintet
Strange bird

Jean-Paul Estiévenart, trompette
Romain Pilon, guitare
Nicola Andrioli, piano
Nicolas Thys, contrebasse
Antoine Pierre, batterie
+
Logan Richardson, saxs

jeanpaulestievenart.com
outhere-music.com

AMAYNY - AMAYNY 2019001

What a wonderful... Toots
Remembering the Gentle Baron

Patrick Deltenre, guitare, harmonica
Eric Melaerts, guitare
Bart De Nolf, contrebasse
Bruno Castellucci, batterie

whatawonderfultoots.com

SIGNATURE, RADIO FRANCE

Brussels Vocal Project
Modern Tales

Elsa Grégoire, voix
François Vaiana, voix
Anu Junnonen, voix
Sarah Klenes, voix
Gabriel Hahn, voix
Moritz Baumgärtner, batterie
John Hollenbeck, compositions

brusselsvocalproject.com
www.radiofrance.fr/les-editions/collections/signature

AUTOPRODUCTION

Pauline Leblond Double Quartet
Suites de danses

Pauline Leblond, bugle, trompette, cornet
Guillaume Gillain, guitare
Fil Caporali, contrebasse
Daniel Jonkers, batterie
Diede Verpoest, violon
Julien Gillain, violon
Marie Ghitta, alto
Pierre Sutra, violoncelle

paulineleblond.wixsite.com/music

EL NEGOCITO RECORDS

Peter Hertmans quintet
Live at Dommelhof

Peter Hertmans, guitare
Steven Delannoye, sax ténor
Nicola Andrioli, piano
Jos Machtel, contrebasse
Marek Patrman, batterie

elnegocitorecords.com

W.E.R.F. - W.E.R.F.163

The Milk Factory
Aula

Edmund Lauret, guitare
Thijs Troch, piano
Viktor Perdieus, sax ténor
Jan Daelman, flûte
Kobe Boon, basse
Benjamin Elegheert, batterie

dewerfrecords.be

W.E.R.F. - W.E.R.F.165

Schntzl
Catwalk

Hendrik Lasure, piano
Casper Van de Velde, batterie

schntzl.com
dewerfrecords.be

W.E.R.F. - W.E.R.F.166

Pentadox
Fragments of expansion

Sylvain Debaisieux, sax ténor
Bram De Looze, piano
Samuel Ber, batterie
Weston Olencki, trombone, électronique
Lester St. Louis, violoncelle
Nick Dunston, contrebasse

sylvaindebaisieux.com
dewerfrecords.be

52CREATIONS - 52C-CD005

Dré Pallemaerts Seva
Winter

Dré Pallemaerts, batterie
Sebastian Gille, saxs
Pablo Held, piano
Clemens van der Feen, contrebasse

drepallemaerts.com
52creations.com

JAZZ AVATARS - AVA 004

Hermia Mohy Gerstmans
The love songs

Manuel Hermia, saxophones
Pascal Mohy, piano
Samuel Gerstmans, contrebasse

manuel-hermia.com

ORFENA MUSIC - OR 005

State of time
Boeuf in the basement

Maxime Blésin, guitare
Stéphane Mercier, sax alto
Manu Koch, piano
Cédric Raymond, contrebasse
Daniel Jonkers, batterie

orfenamusic.com

RAT RECORDS - RAT 045

Bruno Vansina 5-tet
12 12

Bruno Vansina, sax alto, claviers, percussions
Benjamin Sauzereau, guitare
Cyrille Obermüller, basse
Teun Verbruggen, batterie
Falk Schrauwen, percussions

brunovansina.be
ratrecords.biz

IGLOO RECORDS - IGL311

Félix Zurstrassen trio
Nova

Félix Zurstrassen, basse
Nelson Veras, guitare
Antoine Pierre, batterie
+
Ben Van Gelder, saxophone alto

felixzurstrassen.com
igloorecords.be

IGLOO RECORDS - IGL313

Igor Gehenot
Cursiv

Igor Gehenot, piano
Alex Tassel, bugle
Viktor Nyberg, contrebasse
Jérôme Klein, batterie
+
David El-Malek, saxophones

igorgehenot.com
igloorecords.be

IGLOO RECORDS - IGL314

Houben & Son
7/7

Steve Houben, sax alto, flûte, voix
Gregory Houben, trompette, voix
Pascal Mohy, piano
Cédric Raymond, contrebasse
James Williams, batterie

greghouben.be
igloorecords.be

IGLOO RECORDS - IGL315

Sabin Todorov
Archaeology

Sabin Todorov, piano
Sal La Rocca, contrebasse
Lionel Beuvens, batterie

igloorecords.be

SOULFACTORY RECORDS

Trio in bocca al lupo
Dedicato

Carlo Nardozza, trompette
Tim Finoulst, guitare
Alano Gruarin, piano
+
Raymond van het Groenewoud, voix
Katia Malecki, voix

carlonardozza.be
soulfactory.be

IMD-FABRIZIO GRACEFFA

Fabrizio Graceffa
Gardens

Fabrizio Graceffa, guitare
Igor Gehenot, piano
Jacques Pili, basse
Adrien Verderame, batterie

fabriziograceffa.com

EDEN RIVER RECORDS

Ernst Vranckx Trio
Things as they are

Ernst Vranckx, piano
Paul G. Ullrich, contrebasse
Kris Duerinckx, batterie

ernstvranckx.be
eden-river-records.com

ROPEADOPE

Casimir Liberski
Cosmic Liberty

Casimir Liberski, piano
Louis de Mieulle, basse
Matt Garstka, batterie

casimirliberski.com

ENJA RECORDS

Myriam Alter / Nicolas Thys
It takes two

Myriam Alter, piano
Nicolas Thys, contrebasse

myriamalter.com
enjajazz.de

TERN

Isbin trio
Yes love

Gilbert Isbin, luth
Xavier Rau, contrebasse
Peter Vangheluwe, percussions

gilbertisbin.com

SDBAN RECORDS

Bram De Looze
Colour talk

Bram De Looze, piano

bramdelooze.com
sdbanrecords.com

SDBAN RECORDS

Glass Museum
Reykjavik

Antoine Flipo, claviers
Martin Grégoire, batterie

facebook.com/glassmuseum
sdbanrecords.com

ALFA MUSIC - AFPCD212

Flavio Spampinato
Nascente

Flavio Spampinato, voix
Hélène Duret, clarinette, clarinette basse
Alessandro Gwis, piano
Fil Caporali, contrebasse
+ **Javier Girotto**, saxs
Marta Colombo, **Vittoria D'Angelo**, **Federico Fierro**, **Marco Lizzani**, **Margherita Rampelli**, **Oona Rea**, voix

flaviospampinato.com
alfamusic.com

JUKE RECORDS

The Morning Call Jazz Band
The Morning Call

Mathieu Najean, saxs ténor et soprano
Timothé le Maire, trombone
Laurent Vigneron, batterie
Guillaume Gillain, guitare, voix
Andrew Bolton, basse, voix

facebook.com/morningcalljazzband
jukerecords.be

Alexandra Grimal / Giovanni Di Domenico
Down the hill

Alexandra Grimal, sax soprano, voix
Giovanni Di Domenico, piano

alexandragrimal.bandcamp.com
giovannididomenico.com

Nabou
Hubert

Nabou Claerhout, trombone
Roeland Celis, guitare
Trui Amerlinck, basse
Mathias Vercammen, batterie

nabouclaerhout.com
nabou.bandcamp.com

FREMEAUX - FA 8576

Fapy Lafertin New Quartet
Atlantico

Fapy Lafertin, guitare
Alexandre Tripodi, violon
Renaud Dardenne, guitare
Cédric Raymond, contrebasse

fremeaux.com

HOMERECORDS.BE

Alexandre Cavaliere
Manouche moderne

Alexandre Cavaliere, violon
Manu Bonetti, guitare
Fred Guédon, guitare rythmique
Vincent Bruyninckx, piano
Jean-Louis Rassinfosse, contrebasse

facebook.com/alexandrecavaliere official/
homerecords.be

NEUKLANG

Christian Klinkenberg
Der Gletscher - Oper 2.0

Christian Klinkenberg, compositions, synthés
Bart Bouckaert, chef d'orchestre
Philipp Gerschlauer, saxophone alto
Luc Marly, saxophone baryton
Nora-Louise Müller, clarinette
Anne Davids, flûte
Johnny Reinhard, basson
Dan Auerbach, violon
Paul Pankert, violon, alto
Melle Weijters, guitare électrique
Vedran Mutić, contrebasse
Stepan Klinkenberg, percussions
Jean Bermes, voix
Julia Hansen, voix à la radio (anglais)
Juliane Pempelfort, voix à la radio (allemand)
Ilan Daneels, acteur

christianklinkenberg.com
bauerstudios.de/neuklang

CQFD - 201701

Daniel Romeo
The black days sessions

Daniel Romeo, basse
Eric Legnini, claviers
Christophe Panzani, saxophones
Alex Tassel, trompette
Olivier Bodson, trompette
Julien Tassin, guitare
Arnaud Renaville, batterie
Giovanni Rizzuto, guitare
Nicolas Thys, contrebasse
Dré Pallemaerts, batterie
Xavier Tribolet, piano
Jean «Toots» Thielemans, harmonica
Laurent Doumont, saxophone ténor
David Donatien, percussions
Alain Palizeul, trombone
Flavio Boltro, trompette
Michel Seba, percussions
Cyril Bugnon, saxs
Hervé Letor, saxs
Michel Herr, arrangements, chef d'orchestre cordes
Nicolas Stevens, violon
Elsa de Lacerda, violon
Marc Pijpops, alto
Jean-François Assy, violoncelle

Retrouvez l'ensemble des albums de jazz belge sur
jazzinbelgium.com

Nous vous proposons ici un récapitulatif des autres albums de jazz belges sortis en 2019 et 2020, au moment où beaucoup d'entre vous ont le temps de les écouter. Et si vous souhaitez aider les artistes, c'est aussi l'occasion de les acheter. Privilégiez vos achats directement à l'artiste, au label ou sur bandcamp. Vous trouverez plus d'informations sur ces albums, et bien d'autres, sur jazzinbelgium.com qui présente de manière la plus exhaustive possible la discographie de nos jazzmen.women depuis plus de 30 ans.

AF New 5 Different Kinds of Blue (RED BOX TRIB)
Alain Pierre Sitting In Some Café (SPINACH PIE)
Alex Koo / Mark Turner / Ralph Alessi Appleblueseagreen (AUTOPRODUCTION)
Andries Boone C.O.L.O.R.S (STUDIO TRAD)
Anne Wolf quatuor Danse avec les Anges (IGLOO)
Backback Backback 4 (EL NEGOCITO)
Bahdja - Kheireddine Mkachiche & Manuel Hermia Bahdja (IGLOO)
Base 12 - Max Wolly Blue Sunbeam (AUTOPRODUCTION)
Bex / Catherine / Romano La Belle Vie (SUNSET)
Black Flower Future Flora (SDBAN)
Bram Weijters' Crazy Men Here They Come (SDBAN)
Camille-Alban Spreng's Odil Réson (QFTF)
Chasing Penguins Chasing Penguins (RAT)
David Linx & Michel Hatzigeorgiou The Wordsmith (SOUND SURVEYOR MUSIC)
DC 11tet Handheld Cards (AUTOPRODUCTION)
De Beren Gieren Broensgebuzze (SDBAN)
Désir & Fiorini Yo Anpil (EL NEGOCITO)
Doko Ikebana (EL NEGOCITO)
Eric Legnini Six Strings Under (ANTEPRIMA PRODUCTIONS)
Françoise Derissen Cordes Avides (HOME)
Galius Swing Project Uruk (AUTOPRODUCTION)
Giovanni di Domenico Zuppa di Pazienza (THREE:FOUR)
Giuseppe Millaci & Vogue trio The Endless Way (HYPNOTE)
Harvest Group Nacimiento Road (IGLOO)
Hendrick Lasure Warm Bad Garden Head (W.E.R.F.)
Henri Greindl A Child Is Born (MOGNOMUSIC)
Jérémy Dumont quintet Eretz (JAZZ4YOU)
Joachim Caffonnette trio Vers l'azur noir (NEUKLANG)
Joey Baron/Bram de Looze/Robin Verheyen Mix Monk (UNIVERSAL MUSIC)
John Ghost Airships Are Organisms (SDBAN)
Jokke Schreurs septet Wannes in jazz - standards (WILD BOAR)
Julien Tassin Momentum (HYPNOTE)
Karl Van Deun Almadies (ASPEN EDITIES)
Laughing Bastards Unanimal (HAM)
Laurent Doumont L'Americano (AUTOPRODUCTION)
Les Violons de Bruxelles Barcelone (LEJAZZETAL)
Lieven Venken / Rene Hart / Anat Fort trio Bubbles (HYPNOTE)
Luz Da Lua / André Klenes & Adrien Brogna Illuminations (HOME)
Lynn Cassiers Imaginary Band (CLEAN FEED)
Michel Herr Positive (IGLOO)
MikMâäk #2 (IGLOO)
Mikael Godée - Eve Beuvens quartet Looking Forward (IGLOO)
Mimi Verderame / Tom Van Dyck duo Nowbop (AUTOPRODUCTION)
Next.Ape Next.Ape (AUTOPRODUCTION)
Ntoumos Back To The Roots (AUTOPRODUCTION)
Nu Jazz Project Next Step (RAGTIME PRODUCTION)
Olivier Collette PHI (HYPNOTE)
Orbit Folks Six (CHALLENGE)
Philip Catherine / Paulo Morello / Sven Faller Manoir de mes Rêves (ENJA)

Placebo Live 1971 (WE RELEASE JAZZ)
Poor Isa Let's Drink The Sea and Dance (ASPEN EDITIES)
Punk Kong Pull Ninja (MR. NAKAYASI / EL NEGOCITO)
Ragini trio feat. Bojan Z & Sawani Mudgal Peace the New Jazz (W.E.R.F.)
Reverent Juke We are the juke (JUKE RECORDS)
Robert Jeanne & Jean-François Maljean Duo (SEPTEMBER)
Rorschach Rorschach (EL NEGOCITO)
Rosa Chorando Sim (AUTOPRODUCTION)
Sakata / Yermenoglou / di Domenico / Damianidis Horyu-Ji (MR. NAKAYASI / EL NEGOCITO)
TaxiWars Artificial Horizon (SDBAN)
The Bureau of Atomic Tourism Eden (RAT)
The Wrong Object Into the Herd (OFF)
Tim Finoulst trio Tender Machine (SOULFACTORY)
Toine Thys trio The Optimist (IGLOO)
Too Noisy Fish Furious Empathic Silence (IGLOO)
Toots Thielemans Presents the Thierry Lang trio, Cully 1989 & 1990 (THE MONTREUX JAZZ LABEL)
Tricycle Zoom (AVENTURA MUSICA)
Vitja Pauwels Day at Half Speed (RAT)
Watussi Stargazers (KLEIN)
West Music Club Plays Placebo (IGLOO)
Yôkaï Yôkaï (HUMPTY DUMPTY)
Zola quartet From Far and Near (IGLOO)

Site des labels

52creations.com
alfamusic.com
anteprimaproductions.com
aspenedities.com
aventuramusica.be
bauerstudios.de/neuklang
cleanfeed-records.com
challengerecords.com
cristalrecords.com
dewerfrecords.be
eden-river-records.com
elnegocitorecords.com
enjajazz.de
fremeaux.com
hanskustersmusic.be (september)
homerecords.be
hypnoterecords.com
igloorecords.be
jazz4you.be
jukerecords.be
lejazzetal.com
mognomusic.com
mixcloud.com/ragtimeproduction
off-recordlabel.blogspot.com
outhere-music.com
ratrecords.biz
sdbanrecords.com
soulfactory.be
spinachpierecords.com
studiotrad.be/label
sunset-sunside.com
www.tcb.ch (the montreux jazz label)
three-four.net
wrwtfww.com (we release jazz)

+ site des musicien.ne.s et groupes

Vous trouverez des liens plus précis sur jazzinbelgium.com

TARIFS / RÉSERVATIONS

Chaque organisateur applique un tarif et des réductions spécifiques. Pour connaître le prix d'entrée d'un concert, consultez notre site internet ou celui de nos partenaires.

TARIF RÉDUIT
Le tarif réduit s'applique sur le prix du billet plein.
La réduction est strictement personnelle. La présentation des justificatifs est obligatoire. Les tarifs préférentiels sont propres à chaque lieu. Certains spectacles n'en bénéficient pas.

Des tarifs préférentiels sont proposés selon la salle, pour :
- les étudiants,
- les demandeurs d'emploi,
- les détenteurs d'une carte culture ULB / UCL,
- les +65,
- les moins valides,
- les professionnels des arts de la scène.

Autres tickets acceptés :
Article 27, Arsène 50

LE TARIF HORTENSE
Les membres des Lundis d'Hortense bénéficient d'une réduction de 2 à 6 € pour tous les concerts à Bruxelles (sauf à BOZAR et pour Pistons le Jazz !) et en Wallonie. Le détail des réductions est disponible sur **leslundisdhortense.be**

LES TICKETS SUSPENDUS
Les Lundis d'Hortense propose pour ses concerts bruxellois à la Jazz Station et au Musée Charlier les tickets suspendus.
Basé sur le principe du café suspendu lancé à Naples, vous pouvez acheter un ou plusieurs tickets en plus du vôtre pour qu'il(s) soi(ent mis à la disposition d'une personne ne pouvant pas se l'offrir.
Le ticket suspendu vous coûtera 2 euros moins cher que votre propre billet. Celui-ci sera ensuite mis à la disposition des associations bruxelloises qui œuvrent en faveur de personnes défavorisées.

RÉSERVATIONS
Certains lieux et salles de concert possèdent un système de réservation en ligne. Pour réserver votre place, consultez notre site internet ou celui de nos partenaires. Nous ne prenons pas de réservation par téléphone.

LIEUX PARTENAIRES

ANS - ALLEUR
Centre Culturel d'Ans
Pl. des Anciens Combattants 1
4432 Ans - Alleur
04 247 73 36
centreculturelans.be

BRUXELLES
Brussels Jazz Weekend
Divers lieux - Bruxelles
brusselsjazzweekend.be

Cinéma Palace
Boulevard Anspach 85
1000 Bruxelles
cinema-palace.be

Flagey
Place Sainte-Croix
1050 Bruxelles
02 641 10 10 | **flagey.be**

Jazz Station
Chaussée de Louvain 193a-195
1210 Bruxelles
02 733 13 78 | **jazzstation.be**

Le Senghor - CC d'Etterbeek
Chaussée de Wavre 366
1040 Bruxelles
02 230 31 40 | **senghor.be**

Les Ateliers Claus
Rue Crickx 15 - 1060 Bruxelles
02 534 51 03
lesateliersclaus.com

Musée Charlier
Avenue des Arts 16
1210 Bruxelles
charliermuseum.be

The Music Village
Rue des Pierres 50
1000 Bruxelles
02 513 13 45
themusicvillage.com

Théâtre Marni
Rue de Vergnies 25
1050 Bruxelles
02 639 09 80
theatremarni.com

Théâtre Poème 2
Rue d'Écosse 30 - 1060 Bruxelles
02 538 63 58 | **theatrepoeme.be**

Théâtre Varia
Rue du Sceptre 78
1050 Bruxelles
02 640 82 58 | **varia.be**

The Sister Brussels Café
Rue Chair et Pain 3
1000 Bruxelles
thesistercafe-brussels.com

Werkplaats Walter
Rue Van Lint 43-45
1070 Bruxelles
werkplaatswalter.be

COMINES
Le Club (de jazz)
Place Sainte-Anne 13
7780 Comines
056 55 60 59 - 0486 67 42 51
www.**openmusicjazzclub.be**

DINANT
CC Les Grands Champs
Rue des Perdreaux 15
5500 Dinant
dinantjazz.com

EUPEN
Jünglingshaus - Foyer
Neustrasse 86 - 4700 Eupen
087 74 00 28 | **kultkom.be**

ITTRE
Heptone
Rue Haute 7 - 1460 Ittre
0488 476 905 | **heptone.com**

LASNE
Le Rideau Rouge
Route de Renipont 70
1380 Lasne
02 653 92 58 | **lerideaurouge.be**

LES AVINS-EN-CONDROZ
L'Atelier(s)
Rue du Centre 36
4560 Les Avins-en-Condroz
0477 449 351 | **lateliers.be**

LIÈGE
Jacques Pelzer Jazz Club
Boulevard Ernest Solvay 493
4000 Liège
04 227 12 55
jacquespelzerjazzclub.com

L'An Vert
Rue Mathieu Polain 4
4020 Liège
04 342 12 00 - 0494 420 495
lanvert.be

Reflektor
Place Xavier Neujean 24
4000 Liège
04 340 30 80
reflektor.be

LOUVAIN-LA-NEUVE
La Ferme
Avenue du Jardin Botanique
1348 Louvain-la-Neuve
070 22 15 00 | **laferme.be**

MAZY
Jazz9
Rue de l'Usine 9a - 5032 Mazy
081 75 11 18 - 0472 93 43 47
jazz9-mazy.org

MOUSCRON
Centre Marius Staquet
Place Charles de Gaulle 10
7700 Mouscron
056 86 01 60
centrecultureldemouscron.be

NAMUR
Le Caféo
Rue des Carmes 49
5000 Namur
081 75 11 18 - 0472 93 43 47
jazz9-mazy.org

Le Delta
Avenue Golenvaux 14
5000 Namur
081 77 57 49
ledelta.be

ROSSIGNOL
Centre Culturel
Rue Camille Joset 1
6730 Rossignol
063 41 22 81 | **gaume-jazz.com**

SAINT-VITH
Triangel
Vennbahnstrasse 2
4780 Saint-Vith
080 44 03 20
arsvitha.be

SENSENRUTH
Halle du Bouillon Blanc
Rue Saint Lambert 67
6832 Sensenruth
061 21 40 93 | **bouillonblanc.be**

TOURINNES-LA-GROSSE
Le Relais Saint-Martin
Rue de Beauvechain 56
1320 Tourinnes-la-Grosse
010 86 64 04 - 0489 44 83 87
relaisjazz.be

WÉPION
La Marlagne
Chemin des Marronniers 26
5100 Wépion
081 46 05 36
lamarlagne.cfwb.be

SOUTENEZ-NOUS

SHOP

T-SHIRT - LOGO
TAILLE : S M L XL XXL
15 € + PORT 5 €

T-SHIRT - JAZZ
TAILLE : S M L XL XXL
15 € + PORT 5 €

TOTEBAG
RECTO VERSO
15 € + PORT 5 €

BADGE ROUGE 32 MM
BADGE NOIR 32 MM
3 € + PORT 2 €

POUR COMMANDER
Versez le montant sur BE23 0680 7040 9091, BIC GKCCBEBB
Communication : La référence du produit + la taille si nécesssaire + votre nom, prénom, adresse postale, téléphone

Les prix de livraison sont valables en Belgique. Pour l'étranger, veuillez nous contacter.

MERCI !

Les Lundis d'Hortense remercie ses nombreux partenaires pour leur soutien et leur engagement dans la promotion et la diffusion du jazz belge

SOUTIEN PUBLIC

SPONSORS

MÉDIAS

LIEUX & SALLES DE CONCERT

SOUTIEN DIFFUSION ET MÉDIATION

LESLUNDISDHORTENSE.BE

LE JAZZ D'HORTENSE
110
2e TRIMESTRE 2020

Design : **signelazer.com**
Lay-out : **Katy Saudmont**

Éditeur responsable :
Joachim Caffonnette
Chée de Louvain 193a-195
B-1210 Bruxelles

bpost
PB-PP
BELGIE(N)-BELGIQUE

MASSPOST
BRUXELLES X - P705139
TRIMESTRIEL